

## Multilingual owner's manual



[Български] Изтегляне на Ръководство за потребителя / [Česky] Nahrání Uživatelská příručka / [Dansk] Download af Brugervejledning / [Deutsch] Bedienungsanleitung heruntergeladen / [Ελληνικά] Λήψη Εγχειρίδιο κατόχου / [English] Owner's Manual Download / [Español] Descarga del Manual del propietario / [Eesti] Kasutusjuhendi allalaadimine / [Suomi] Ladattava Käyttöopas / [Français] Téléchargement du Manuel du propriétaire / [Hrvatski] Preuzimanje Vlasničkog priručnika / [Magyar] Felhasználói kézikönyv letöltése / [Italiano] Scaricamento del Manuale dell'utilizzatore / [한국어] 사용자 설명서 다운로드 / [Latviešu] Lietotāja rokasgrāmata lejupielāde / [Lietuvių] Atsisiųskite savininko vadovą / [Norsk] Last ned Bruksanvisning / [Nederlands] Handleiding downloaden / [Polski] Pobranie Instrukcji użytkownika / [Português] Download do Manual do Proprietário / [Română] Descărcarea Manualului proprietarului / [Русский] Скачать Руководство пользователя / [Slovenská] Stiahnutie Uživatelskej príručky / [Slovenščina] Prenos Navodila za uporabo / [Svenska] Nerladdning av Bruksanvisning / [Türkçe] Kullanıcı Kılavuzu İndir / [中文] 用户手册下载

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/rbc-amsu52-e.htm>

- \* Antes de usar a função Bluetooth do RBC-AWSU52-E, consulte este manual.
- \* Para as informações sobre outros itens que não Bluetooth, consulte o manual do proprietário do controlo remoto.
- \* Leia atentamente este manual e certifique-se de que o compreende antes de utilizar este produto.
- \* Depois de ler este manual, mantenha-o disponível para todos os utilizadores para referência futura. Se o utilizador mudar, certifique-se de que fornece este manual ao novo utilizador.

## O que pode fazer

Por exemplo, pode utilizar o aparelho de ar condicionado, verificar o estado de funcionamento, iniciar e parar o funcionamento, alternar entre modos de funcionamento e definir a temperatura ambiente a partir do smartphone.

## Precauções de segurança

- Esta secção contém precauções a tomar para evitar danos ao utilizador, a outras pessoas e a propriedade.
- "Explicação das indicações" contém classificações de graus de danos causados devido a manuseamento inadequado, e "Explicação dos símbolos" contém os significados dos símbolos.
- Para obter Ligar sobre Precauções de segurança relacionada com o ar condicionado, consulte o manual do proprietário do próprio ar condicionado.

Explicação dos símbolos	
	O sinal  indica uma ação proibida. Os conteúdos reais das proibições são indicados por uma imagem ou texto posicionado no interior ou ao lado do símbolo.
	Este sinal  indica uma ação obrigatória, uma ação que deve ser executada. Os conteúdos reais das instruções são indicados por uma imagem ou texto posicionado no interior ou ao lado do símbolo.

## ⚠ Advertências

	<b>Não utilize o controlo remoto perto de dispositivos de controlo automático, tais como portas automáticas e alarmes de incêndio.</b> As ondas de rádio do controlo remoto podem afetar adversamente tais dispositivos, causando um acidente.
	<b>Não utilize o controlo remoto em hospitais ou em locais onde existam dispositivos médicos elétricos.</b> As ondas de rádio do controlo remoto podem afetar adversamente tais dispositivos, causando um acidente.
	<b>Não utilize o controlo remoto em locais onde existam pessoas com pacemakers cardíacos e desfibrilhadores implantados.</b> As ondas de rádio do controlo remoto podem afetar adversamente pacemakers, etc., causando um acidente.

## ⚠ cuidado

**Se quiser utilizar o controlo remoto a partir de uma posição em que não é possível ver o ar condicionado, verifique previamente a segurança, dado que não consegue verificar as situações do aparelho de ar condicionado, o ambiente e as pessoas na divisão.**

<Verificação antecipada (enquanto está na divisão)>

	<b>Verifique se há ajustes feitos por outras pessoas, como reservas de temporizador.</b> Arranques e paragens inesperados podem fazer com que as pessoas fiquem doentes.
--	---

	<b>Verifique se o aparelho de ar condicionado está normal.</b> Se não estiver normal, pode causar fumo, ignição ou incêndio.
	<b>Verifique se quaisquer alterações no vento não afetam adversamente a divisão (não existem objetos fáceis de espalhar).</b> Os objetos podem cair devido ao vento, causando incêndio, lesões e danos aos efeitos domésticos.

<Verificação antes da operação a partir de uma posição em que não é possível ver o aparelho de ar condicionado e durante o funcionamento>

	<b>Se sabe que há pessoas na divisão, informe-as que irá operar o aparelho de ar condicionado.</b> • Se alguém estiver em cima de um banco ou algo semelhante, os arranques e paragens bruscas podem surpreender, fazendo com que caiam ou tombem. Além disso, mudanças repentinas de temperatura interior e exterior podem fazer com que as pessoas fiquem doentes. • Também pode ajustar a temperatura e parar o aparelho de ar condicionado a partir do controlo remoto.
	<b>Não utilize o controlo remoto fora da divisão se houver pessoas que não possam operá-lo na divisão, como crianças, pessoas com deficiências e idosos. Mudanças repentinas de temperatura interior e exterior podem fazer com que fiquem doentes.</b>
	<b>Verifique frequentemente no seu smartphone as definições e o estado de funcionamento do aparelho de ar condicionado.</b> • Mudanças repentinas de temperatura interior e exterior podem fazer com que as pessoas fiquem doentes. • Se for apresentado um código de erro, pare o funcionamento e contacte o seu revendedor.

## Cuidados de utilização

- Se o estado de comunicação for fraco, pode não conseguir utilizar o aparelho de ar condicionado a partir do seu smartphone ou quaisquer alterações no estado de funcionamento podem não ser refletidas no seu smartphone.
- A faixa de comunicação Bluetooth suportada por este dispositivo é de 10 m numa linha de visão. Os obstáculos e outros dispositivos de rádio podem encurtar a distância de comunicação. Se isto ocorrer, remova a causa.

## Requisitos sobre o uso da função Bluetooth

### ■ Banda de frequência usada

Este dispositivo usa uma frequência na banda 2,4 GHz. Outros dispositivos de rádio podem utilizar a mesma frequência.

Para evitar interferências de rádio com outros dispositivos de rádio, tenha em mente o seguinte quando utilizar este dispositivo.

### ■ Cuidados sobre utilização de dispositivos de rádio

Os seguintes atos podem ser puníveis por lei.

- Desmontar ou modificar este dispositivo
- Remover a etiqueta de conformidade anexa a este dispositivo

Na banda de frequência utilizada por este dispositivo, são operados dispositivos industriais, científicos e médicos, tais como fornos micro-ondas, bem como estações de rádio que não requerem licença e estações de rádio amador (estações de rádio que requerem licença). (Estas estações de rádio são chamadas de "estações de rádio alvo" no resto deste manual.)

1. Antes de utilizar este dispositivo, certifique-se de que não são operadas estações de rádio alvo nas proximidades.
2. Se este dispositivo causar qualquer interferência de rádio prejudicial com qualquer estação de rádio alvo, mude imediatamente a localização deste dispositivo ou pare primeiro o uso de ondas de rádio e, em seguida, contacte o seu revendedor para consultar as medidas a tomar para evitar a interferência (como instalar partições).
3. Se tiver problemas com este dispositivo que causem qualquer interferência de rádio prejudicial com qualquer estação de rádio alvo, contacte o seu revendedor.

## ■ Restrições de utilização

- Este dispositivo só pode ser utilizado no país onde foi adquirido.
- A Toshiba Carrier não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos acidentais resultantes do uso e inoperabilidade da função rádio.
- O produto utiliza ondas de rádio e utilizá-lo num local onde as ondas de rádio são afetadas ou perto de um dispositivo que emite ondas de rádio, as comunicações podem ser interrompidas ou desaceleradas.
  - \* Forno micro-ondas
  - \* Outros dispositivos de rádio Bluetooth
  - \* Outros dispositivos que utilizam a banda de 2,4 GHz (como LAN sem fios, telefones digitais sem fios, dispositivos de áudio sem fios, máquinas de jogos e dispositivos periféricos de PC)
  - \* Objetos metálicos que refletem facilmente ondas de rádio, etc.

### Especificações do rádio Bluetooth

- Padrão: Bluetooth versão 5.0 (Bluetooth Low Energy)
- Modo de comunicação: Sem codificação 1M PHY

### Marcas comerciais, etc.

- Android e Google Play são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Google LLC.
- iPhone é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países.
- App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.
- iOS é o nome de um sistema operativo proprietário da Apple Inc. IOS é uma marca comercial registada ou marca comercial da Cisco Systems, Inc. e/ou das suas afiliadas nos Estados Unidos e noutros países e é utilizada sob licença.
- A palavra-marcas Bluetooth® é uma marca comercial registada detida pela Bluetooth SIG, Inc.
- QR Code é uma marca registada da DENSO WAVE Incorporated.
- No texto principal, a marca registada ® é omitida em alguns locais.
- Outros nomes, nomes de empresas e nomes de produtos contidos neste documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas.

Explicação das indicações	
	Isto indica que a não observação das instruções nas advertências poderia provocar sérias lesões físicas (*1) ou morte se o produto for manipulado desadequadamente.
	Isto indica que a não observação das instruções no texto de cuidado poderia provocar sérias lesões físicas (*2) ou danos materiais (*3) se o produto for manipulado desadequadamente.

\*1: Sérias lesões físicas indicam a perda da visão, ferimentos corporais, queimaduras, choque elétrico, fratura, intoxicação e outras lesões que deixam efeitos secundários e lesões que requerem a hospitalização ou tratamento ambulatorio prolongado.

\*2: Lesões moderadas indicam ferimentos corporais, queimaduras, choque elétrico e outras lesões que não requerem hospitalização ou tratamento ambulatorio prolongado.

\*3: Danos à propriedade indicam danos causados a prédios, objetos de uso doméstico e bens móveis, gado e animais domésticos.

# Informação sobre o produto

Fabricante: Toshiba Carrier Corporation  
Endereço: 336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN  
JAPAN

## ■ Especificações de rádio

Gama de frequência: 2.402-2.480 MHz  
Potência de transmissão máxima: 2,3 dBm e.i.r.p

## Cablagem do controlo remoto

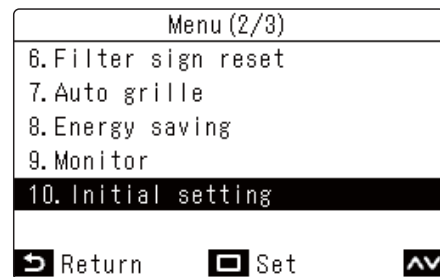
No momento da compra, a função Bluetooth está desligada. Ligar a função Bluetooth torna a aplicação do smartphone utilizável.

### • NOTA

- Para obter informações sobre as operações básicas do controlo remoto, consulte o manual do proprietário do controlo remoto.
- Para as informações sobre como usar a Aplicação para smartphone, consulte o manual do proprietário da Aplicação para smartphone.

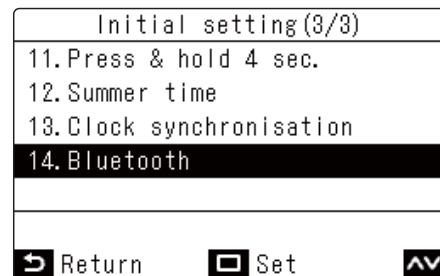
## ■ Menu Bluetooth

- 1** No menu, selecione “Configuração inicial” e prima [  ].



- 2** Prima [  ] e [  ] para seleccionar “Bluetooth” e prima [  ].

O menu Bluetooth aparece.



## ■ Bluetooth

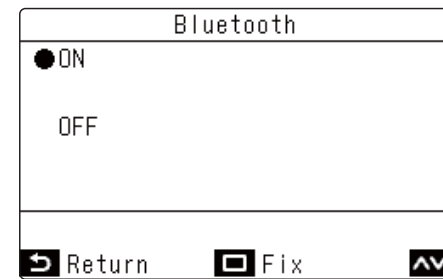
- 1** No menu Bluetooth, prima [  ] e [  ] para seleccionar “Bluetooth” e prima [  ].

O número de identificação do controlo remoto aparece.

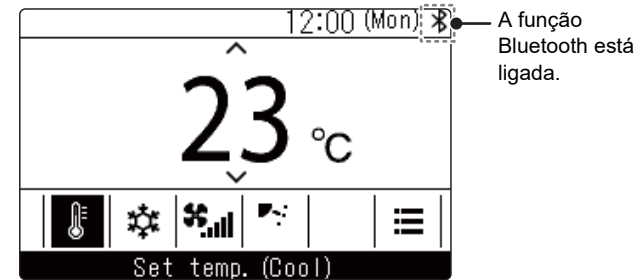


- 2** Prima [  ] e [  ] para seleccionar “Ligar” e prima [  ].

A função Bluetooth é ligada ou desligada de acordo com a seleção.



Se estiver ligada, aparece um ícone no canto superior direito do ecrã principal.



A função Bluetooth está ligada.

### • NOTA

Para realizar o emparelhamento, efetue as definições no ecrã principal.

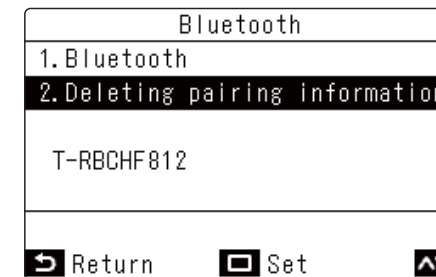
## ■ Informacje o parowaniu

Apague qualquer informação de emparelhamento registada.

Podem ser armazenados até sete itens de informação de emparelhamento.

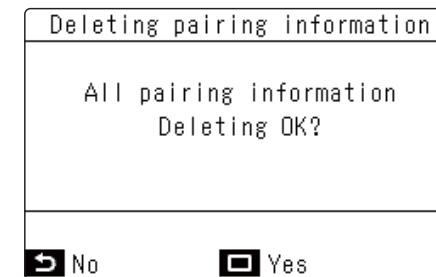
Se os sete itens das informações de emparelhamento forem excedidos, os itens das informações de emparelhamento serão automaticamente apagados por ordem, começando pelo mais antigo.

- 1** No menu Bluetooth, prima [  ] e [  ], seleccione “Informacje o parowaniu” e prima [  ].



- 2** Verifique a mensagem e prima [  ].

Selecionar [  ] faz com que a operação seja cancelada.



### • NOTA

Após apagar as informações de emparelhamento, precisa de realizar o emparelhamento novamente no smartphone.

# Aplicação para smartphone

## ■ Itens necessários para usar a aplicação

Smartphone (Android ou iPhone)  
Aplicação dedicada (gratuita)

## ■ Concordar com o contrato de licença e a transferência da aplicação dedicada

### Antes de usar

Wave Commu control é uma aplicação para smartphones iOS e Android OS.

Wave Commu control permite-lhe operar o aparelho de ar condicionado, apresentar o estado de funcionamento e fazer vários ajustes a partir do seu smartphone.

Para utilizar Wave Commu control, aceda ao site abaixo. Leia através do contrato de licença e concorde com o mesmo antes de transferir. Os controlos remotos suportados, smartphones suportados e contrato de licença estão contidos no site abaixo.

Familiarize-se com o manual de utilizador no site antes de começar a utilizar a aplicação.

[https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/appli/controller\\_application/index.htm](https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/appli/controller_application/index.htm)

